(№ 680)

КОРЕЯ

101 год чучхе
(2012)

11

СОДЕРЖАНИЕ

Δ На улице Чханчжон – праздник 1
Δ VI сессия ВНС КНДР 12-го созыва 2
Δ Лидер страны и лесопосадка 4
Δ Постановление, принятое в огненные дни войны 6
Δ Чхансон сегодня 8
Δ Наращивание производственных мощностей 12
Δ Лес – на службе людям 16
Δ Ткань во всем разнообразии 18
Δ Кёнсанский детсад в Пхеньяне 20
Δ День в поликлинике 23
Δ Лауреат Кимирсенской премии массовые гимнастические и художественные выступления «Ариран» 24
Δ Эффективные антикоагулянты 27
Δ Сонъамская пещера 28
Δ Охрана, размножение 30
Δ Общереспубликанское соревнование по национальной борьбе сирым 32
Δ За социальный прогресс и процветание 34
Δ Чхильгорская церковь 36
Δ США: главарь международного терроризма 38
Δ «Всемирный день скорой помощи» 40
Δ ***Памятник старины***
Позолоченные бронзовые статуэтки 41

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Проливают пот патриота во имя процветания Родины. (На стройке Пэктусанской молодежной ГЭС «Сонгун»). *Фото Ли Гван Сона.*

Журнал «Корея» выходит на корейском, китайском, русском и английском языках.

В новой квартире Пак Сын Ира, рабочего Чунского районного предприятия по благоустройству города. Сентябрь 2012 г.

На улице Чханчжон – праздник

В минувшем сентябре Ким Чен Ын вместе с супругой Ли Соль Чжу посетили семьи трудящихся, недавно поселившихся в новых квартирах на улице Чханчжон.

Сначала он посетил квартиру преподавателя Пхеньянского машиностроительного института Сим Дон Су.

Узнав, что в этой семье все работают педагогами, он отметил: в нашем обществе семья педагогов заслуживает высшее уважение, высшую похвалу; они вправе жить в новой квартире; это семья патриотов, которые с чистой совестью посвящают себя делу выращивания будущего Родины. Потом он, говоря, что хорошо сделал, приехав сегодня сюда, пожимал руку бабушке, пожелал ей доброго здоровья и долгих лет жизни в эпоху Трудовой партии.

Лидер страны посетил семью Пак Сын Ира, рабочего Чунского районного предприятия по благоустройству города. Очень радуясь тому, что семья рабочих получила новую квартиру, он с отеческим чувством подробно заботился об их жизни и, лаская их сыновей, пожелал им светлого будущего. Пак Сын Ир и его жена высказали Ким Чен Ыну свои искренние чувства: просто кажется сном, что партия бесплатно дала им, простым рабочим, новую просторную квартиру – современное жилье со всеми удобствами, и они, благодарные, всей семьей во весь голос кричали: «Да здравствует Трудовая партия!» Лидер страны сказал, что ставить интересы народа на первый план, возводить их в абсолют, проводить все мероприятия партии и государства в интересах народа – таков и есть социалистический строй нашей страны.

Ким Чен Ын посетил и квартиру молодоженов. Хозяйка этой семьи Мун Ган Сун – Герой Труда КНДР, работает в Пхеньянской текстильной фабрике имени Ким Чен Сук. Лидер страны, слушав рассказы новобрачных о том, что они поженились в мае и через два месяца получили новую квартиру, с улыбкой на лице спросил: как им новобрачная жизнь, а детей-то сколько хотят? Слушав ответ супруга, что хочет и сына, и дочь, похожую на мать – Героиню-ткачиху, лидер страны громко смеялся и благословил их будущее.

В каждой семье Ким Чен Ын налил хозяевам бокал вина, сфотографировался с ними на память и на память своего визита подарил предметы домашнего обихода.

Его большая забота о трудовом народе является честью и отрадой не только для жителей на улице Чханчжон, но и для всех трудящихся страны.

Ким Тхэ Хён.

VI сессия ВНС КНДР 12-го созыва

В исторический момент, когда создается новая переломная ситуация в построении могучего и процветающего социалистического государства, состоялась VI сессия ВНС КНДР двенадцатого созыва.

Сессия проходила 25 сентября этого года в Мансудэском дворце съездов.

На сессии присутствовал высший руководитель нашей армии и нашего народа – Первый секретарь ТПК, Первый Председатель ГКО КНДР и Верховный Главнокомандующий КНА Ким Чен Ын.

На сессии обсуждался первый пункт повестки дня – о введении всеобщего 12-летнего обязательного обучения.

Были доклад и выступления.

Докладчик отметил, что просвещение является важным делом во имя будущего нации, во имя потомков, одним из ключевых вопросов, от решения которых зависит процветание страны. Поэтому, говорил далее докладчик, Трудовая партия Кореи во всем процессе руководства революцией и строительством социализма последовательно обеспечивала опережающее развитие воспитания грядущих поколений и в каждый период, на каждом этапе развития революции прилагала большие усилия для образовательной работы.

Далее в докладе отмечалось: великий Ким Ир Сен разработал чучхейскую идею об образовании и, успешно воплотив ее в жизнь, установил народную и революционную систему обучения, создал тем самым прочную основу для развития работы по подготовке кадров революции с перспективой на будущее. Великий Ким Чен Ир, идя в ногу с требованиями развивающейся действительности, разжег пламя коренного обновления образования, твердо придерживался высокой идеи опережающего развития образования, приоритета образования и неизменно осуществлял систему бесплатного всеобуча и в суровые годы «Трудного похода», форсированного марша. Благодаря мудрому руководству великого Ким Ир Сена и великого Ким Чен Ира образовательная работа страны продвинулась далеко вперед.

Чучхейская идея об образовании и заслуги несравненно великих людей ярче прославляются уважаемым Ким Чен Ыном. Он четко осветил направления и методы развития на новой, более высокой ступени образовательной работы страны путем усиления среднего общеобразовательного обучения в соответствии с закономерными требованиями обучения подрастающих поколений, с реальным положением дел образования в нашей стране и мировой тенденцией развития образования.

Осуществляя высокие начертания ТПК, правительство КНДР в соответствии с велением развития революции и времени будет вводить всеобщее 12-летнее обязательное обучение с целью радикального улучшения и усиления среднего общеобразовательного обучения и дальнейшего упрочения и развития социалистической системы образования. Всеобщее 12-летнее обязательное обучение является углубленным развитием всеобщего 11-летнего обязательного обучения, осуществленного правительством КНДР, новой, более высокой ступенью среднего общеобразовательного обучения.

Отметив, что осуществление всеобщего 12-летнего обязательного обучения представляет собой грандиозную работу, требующую усилий общегосударственного масштаба, всего общества, докладчик наметил задачи и пути успешного осуществления новой системы обязательного обучения.

Выступающие выразили решимость – сердцем восприняв идею уважаемого Ким Чен Ына о приоритете грядущих поколений, о приоритете образования, подняться, как один, на успешное осуществление всеобщего 12-летнего обязательного обучения и внести свой вклад в выращивание новых, подрастающих поколений надежной опорой могучей и процветающей Кореи.

На сессии всеобщим одобрением депутатов принят Закон ВНС КНДР «О введении всеобщего 12-летнего обязательного обучения».

В Законе зафиксировано: всеобщее 12-летнее обязательное обучение осуществляется на бесплатной основе во всех районах КНДР, и его объектом являются все дети, юноши и девушки в возрасте от 5 до 17 лет; всеобщее 12-летнее обязательное обучение состоит из одногодичного дошкольного обучения, обучения в 5-летних начальных школах, 3-годичных неполных средних школах и 3-годичных полных средних школах, и деление 6-летних средних школ на 3-годичные неполные и 3-годичные полные средние школы начинается с 102 – 103 годов чучхе (2013 – 2014); превращение 4-летних начальных школ в 5-летние начальные школы начинается после прохождения необходимых подготовительных стадий с 103 – 104 годов чучхе (2014 – 2015) и завершается в течение двух – трех лет.

В законодательстве также предусмотрены вопросы, связанные с введением всеобщего 12-летнего обязательного обучения. В их перечне – меры для пополнения не хватающего педагогического состава, повышения квалификации учителей и улучшения методов обучения, вопросы увеличения государственных ассигнований на просвещение и создания условий и обстановки, необходимых для осуществления всеобщего 12-летнего обязательного обучения, вопросы о принятии Кабинетом Министров КНДР и другими соответствующими органами технических мер для исполнения этого закона.

На сессии обсужден и организационный вопрос.

VI сессия ВНС КНДР двенадцатого созыва служила важным моментом в вечном прославлении чучхейской идеи великих Генералиссимусов Ким Ир Сена и Ким Чен Ира об образовании и их заслуг в этом деле, в поднятии всей партии, всей страны, всего народа на борьбу за то, чтобы под руководством уважаемого Ким Чен Ына построить государство социалистической цивилизации, пэктусанскую державу, всесторонне воплощающую в себе кимченирский патриотизм.

Ким Хён.

Лидер страны и лесопосадка

В стране полным ходом идет строительство могучего и процветающего социалистического государства, на которое встали вся армия, весь народ. Они проявляют весь заряд патриотической страсти. Главное для них – не просто не забывать Родину и дорожить ей, а делать свою Отчизну еще прекраснее, лучше, создать новое, совершать прогресс вперед. Во всей стране разгорается мощное пламя патриотизма, зажженное уважаемым Ким Чен Ыном, полным чувства горячей любви к Родине и народу.

Незабываемое утро 2 марта с. г. – Дня лесопосадки. Ким Чен Ын инспектировал Командование стратегических ракетных войск КНА. Осмотрев многие места, где свято хранятся немеркнущие следы руководства Ким Чен Ира, он берет в руки лопату и собирается сажать деревья. Он видит – уже выкопаны ямы для саженцев. Подобное, говорит он, формализм, он не пришел просто показать, что посадил деревцо в День лесопосадки. И сам копает яму, поливает воду и сажает каждое дерево аккуратно, со всей искренностью, хотя на это требовалось много времени.

Ким Чен Ын напомнил, что Полководец Ким Чен Ир при жизни часто говорил: больше сажать деревьев на горах и полях родной страны и заботливо ухаживать за ними – это дело вечного процветания, оно создает людям счастливую жизнь и позволяет им передавать грядущим поколениям богатство лесного фонда и красивую родную землю.

Надо следовать высочайшему примеру, показанному Ким Чен Иром, который безмерно любил каждое деревцо, каждую травинку родной земли, подчеркивает он, и Народная Армия, естественно, должна быть правофланговой в ярком проявлении кимченирского патриотизма. Слова Ким Чен Ына, что сказал он в тот день, сильно тронули струны сердец всех людей, всех военнослужащих.

Он, олицетворяющий образцы такого благороднейшего, бесценного патриотизма, опубликовал немеркнущие классические труды «**Добиться коренного перелома в деле землеустройства в соответствии с требованиями строительства могучего и процветающего социалистического государства**» и «**Будем воплощать в жизнь кимченирский патриотизм для ускорения процесса построения богатой и могучей Родины**». Его работы позволили всем военнослужащим, всем людям страны еще глубже познать истинный смысл кимченирского патриотизма.

В них говорится: кимченирский патриотизм – это настоящий патриотизм, носители которого берут в свои объятия все в нашей стране, на нашей Родине, даже и каждую травинку, и каждое деревцо, согревают их своей горячей кровью... Ким Чен Ир был несравненным патриотом. Он как никто другой горячо любил Родину и народ, посвятил всю свою жизнь делу приумножения богатства и могущества Родины, ее процветания и счастья народа.

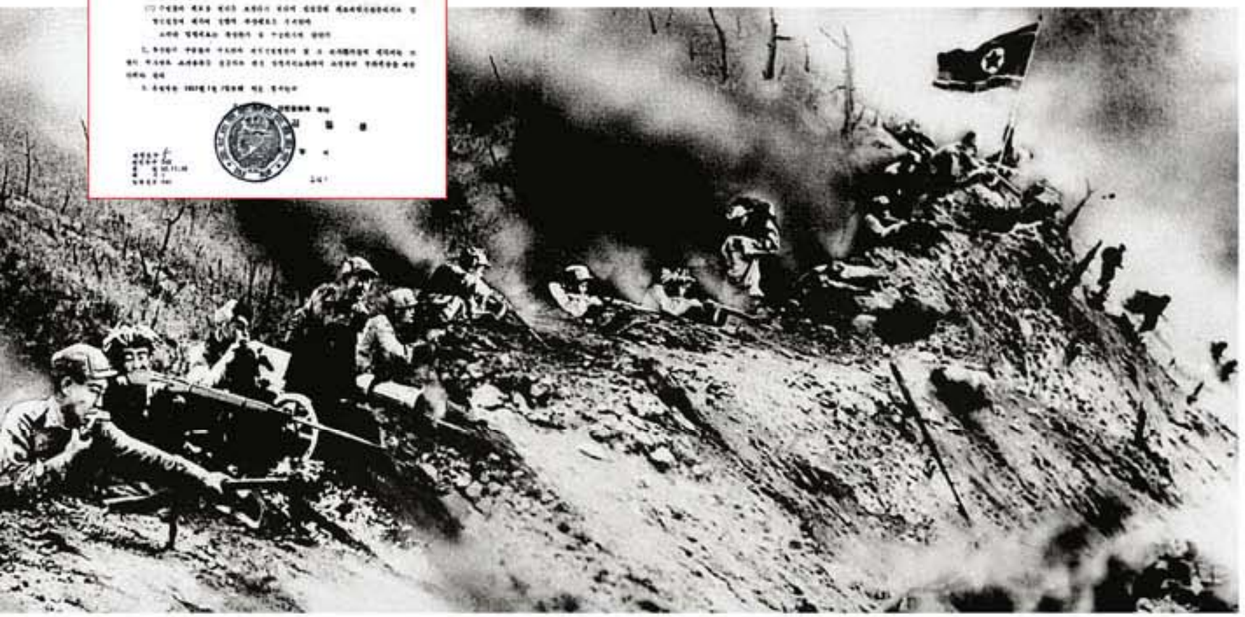
Ким Чен Ын советует: руководящим работникам, членам партии, всем трудящимся всемерно следовать ярким образцам патриотического духа, лично показанным великим Ким Чен Иром, и последовательно воплощать его в практической деятельности по построению богатой и могучей Родины, и сейчас вся страна бурлит мощным импульсом кимченирского патриотизма.

Сегодня армия и народ КНДР, высоко неся знамя кимченирского патриотизма как знамя победы сонгунской Кореи, непрерывно творят чудеса, добиваются новых успехов на всех участках строительства могучего и процветающего социалистического государства.

Ким Тхэ Хён.

Постановление, принятое в огненные дни войны

13 ноября 1952 г., в огненные дни Отечественной освободительной войны против вооруженного нападения империалистов США опубликовано постановление Кабинета Министров КНДР № 203 – о введении системы бесплатной медицинской помощи на всей территории северной части страны.



Система всеобщей бесплатной медицинской помощи осуществлялась с января 1953 г.

60 лет назад, 13 ноября 1952 г. в КНДР опубликовано постановление Кабинета Министров № 203 – о введении с первого января 1953 г. системы бесплатной медицинской помощи на всей территории КНДР.

В то время в Корее шла война, развязанная империалистами США (1950 – 1953 гг). И весь мир был изумлен этим постановлением. Ведь по общепринятому понятию, такое государственное мероприятие, как система всеобщей бесплатной медицинской помощи, считалось возможным только на высокой стадии социалистического общества, в котором созданы достаточные материально-технические условия. Никто не мог даже и подумать, что такая система возможна до установления социалистического строя, и то в военное время.

Тогда прошло всего 7 лет, как Корея освободилась от японской военной оккупации (август 1945 г.), да и страна была в сплошных руинах из-за продолжающейся уже два года войны против агрессии коалиционных сил империалистов во главе с США.

Однако Ким Ир Сен принял смелое решение осуществлять систему всеобщей бесплатной медицинской помощи. Как бы ни велик был ущерб от войны, нанесенный империалистами США, но если будут люди, то можно приблизить день окончательной победы в войне и построить после войны более могучее и процветающее социалистическое государство при опоре на неиссякаемую силу народных масс – таковы были его твердое убеждение и воля.

Итак, в огненные дни ожесточенной войны, когда решалась судьба Родины и нации, была введена система всеобщей бесплатной медицинской помощи. Это было блестящим результатом мудрого руководства Ким Ир Сена, который считал человека самым дорогим существом и отдал всего себя во имя народа.

И в годы послевоенного восстановления и строительства, и в годы строительства социализма Ким Ир Сен, воплощая в жизнь высокий идеал любви к человеку, установил в родной стране самую прогрессивную социалистическую систему здравоохранения.

Ким Чен Ир, верный высокой идее Ким Ир Сена, грамотно руководил дальнейшим укреплением и развитием проводимых в Корее самых превосходных мероприятий по здравоохранению населения, прежде всего системы всеобщей бесплатной медпомощи.

Благодаря безмерной любви величайших людей горы Пэкту сегодня в КНДР люди пользуются всеми благами системы бесплатной медпомощи.

Установлена стройная система медобслуживания во всей стране, начиная от столицы и провинций и кончая местными городами, уездами и селами, и любой, кто заболел, может бесплатно лечиться до полного выздоровления. Осуществляется и участковая система медпомощи, при которой участковые врачи в постоянном режиме следят за здоровьем населения.

Государство, отдавая приоритет вопросу жизни и здоровья населения, обращает на этот вопрос первоочередное внимание независимо от экономической прибыльности, экономического положения и ситуации в стране, непрерывно усиливает субсидирование.

Не редки такие случаи, когда за спасение одного больного мобилизуются самолет и корабль, останавливается экспресс, изменяется даже рейс, а для больного добровольно отдают свою кровь, плоть и даже кость не члены его семьи, а врачи и медсестры.

Вот почему все корейцы любят и дорожат благодатным социалистическим строем, как своей собственной жизнью, и поднимаются, как один, на строительство могучего и процветающего государства, считая это делом не только для самого себя, но и для вечного счастья своих потомков.

Текст и фото Чвэ Гван Хо.

Все жители пользуются благами бесплатной медпомощи в рамках стройной системы медобслуживания, установленной во всей стране, начиная от провинций и кончая местными городами, уездами и селами.

Чхансон сегодня

Поедешь в уезд Чхансон провинции Северный Пхёнъан – будешь часто слышать всеми любимую песню «Чхансон сегодня».

И здесь, и там фабрики местные свои,
Их так много, что не счесть.
Чхансон изменяет облик свой,
Год за годом все к лучшему.
...

Мелодия той песни, что зазвучала в 1960-е годы в горных ущельях, ныне во всю ширь разносится, как горное эхо.

95 процентов территории этого уезда – горные массивы. Раньше эта местность слыла местечком, где людям живется трудно.

Президент Ким Ир Сен и лидер страны Ким Чен Ир были здесь более 120 раз и освещали жителям горного уезда пути к улучшению благосостояния населения: широко разводить травоядных домашних животных с учетом местных условий, сажать сельхозкультуры, соответствующие местной специфике, развивать местную промышленность с использованием даров природы.

Чхансонцы в едином порыве встали на реализацию начертанных вождями проектов и начали благоустраивать свой край.

Создали они сырьевые леса, развили животноводство в соответствии с горными условиями, построили пищевую, бумажную, ткацкую и другие фабрики. Динамика развития местной промышленности привела к улучшению жизни людей. Опыт тружеников уезда стал общим достоянием в стране после Чхансонского совместного совещания местных партийных и хозяйственных работников, что прошло в августе 1962 г.

В Чхансоне с такой биографией за минувший год опять произошло «сотворение мира».

По случаю 50-летия Чхансонского совместного совещания уважаемый Ким Чен Ын принял весь комплекс мер для превращения этого уезда в еще лучший край на высоте требований нового века.

Руководители, все трудящиеся уезда, горящие чувством патриотизма, поднялись, как один, на обновление мест своей работы и поселков.

Помогли им строители-военные, люди всей страны.

Немногим более чем за год неузнаваемо изменили свой облик предприятия местной промышленности, улицы и села уезда.

Появилось свыше 60 новых корпусов производственного назначения. В их числе – пищевая и швейная фабрики, заводы по производству глиняных чанов и плетеных изделий, полноценно оснащенные производственным оборудованием. Они выпускают разнообразные пищепродукты и товары ширпотреба за счет местных сырья и материалов, что удовлетворяет бытовой спрос населения.

Построены широкая сеть предприятий бытового обслуживания в современном архитектурном стиле, в том числе ресторан «Куксу» (корейская лапша) в стиле классического зодчества, сотни жилых домов, школы, детсады, больницы и прочее. Нынешние перемены в Чхансоне динамично стимулируют рост местного хозяйства страны.

Текст Ким Сон Гён.
Фото Чин Ён Хо и Чвэ Мён Сика.

Чхансонская мешочная фабрика.

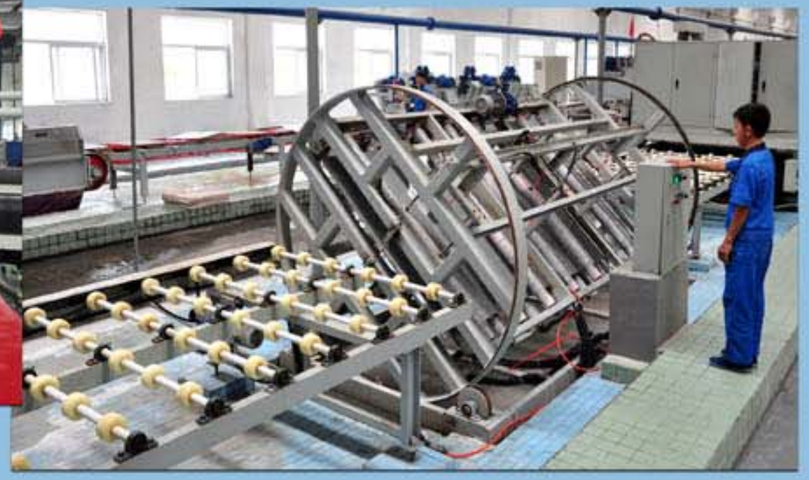
Продукция Чхансонской мебельной фабрики.

Чхансонская ткацкая фабрика.

Производство продукции с использованием местного сырья.
Чхансонская пищевая фабрика.

Наращивание производственных мощностей

Комплексный цех отшлифовки.



Центральная диспетчерская второй очереди производственных технологий.

Цех комбинированного стекольного кафеля.

Поедешь немного вдоль реки Тэдон от столицы в сторону Нампхо – увидишь корпуса Тэдонганского кафельного завода на обширной территории.

Раньше там лежало болото, заросшее сорняками. Вплоть до 2009 г., когда предприятие начало давать свою продукцию, мало кто знал об этом заводе.

Название завода стало известно всем с той поры, когда он каждый год выпускал миллионы кв. м доброкачественного кафеля для наружных стен, интерьеров и пола, мраморного с красивыми узорами, декоративного и ленточного кафеля и даже миллионы штук черепиц разных профилей, которыми украшались архитектурные постройки в Пхеньяне и в провинциях страны.

С динамикой производства непрерывно ускоряли процесс второй очереди строительных работ по увеличению производственного потенциала.

Дирекцию, весь трудовой коллектив завода, полные творческого порыва и дерзания, вдохновлял девиз: стоять на своих ногах на родной земле и устремить свои взоры к миру. Они поставили перед собой высокую цель – собственными силами, за счет отечественных технологий достичь ультрасовременного рубежа в области промышленности стройматериалов.

Руководители завода с крупномасштабной программой работ и научными расчетами искусно ориентировали массы производственников на свершение новаторских успехов. Все специалисты и рабочие, горевшие духом патриотизма, стремлением увеличить богатство могучей Родины, совершили новый рывок на производствах.

Немногим более чем за год воздвигнуты новые производственные здания. В их числе – корпус для выпуска стройматериалов крупного размера, занимающий более 20 тыс. кв. м, комплекс дробилки и цех с кислородным генератором. Созданы производственные технологии по производству микролита, комбинированного стекольного и искусственного мраморного кафеля крупного размера, закончен монтаж оборудования поточной линии комплексной отшлифовки. Появились и новые производственные технологии для выпуска вяжущих средств угольного брикета, необходимых для газификации антрацита, и сырья глазури.

Шкалы развития завода убедительно показывает все: например, центральная диспетчерская с компьютерным управлением всеми информациями о хозяйственной деятельности и машина для разрезания водой высокого давления, точно обрабатывающая стройматериалы разных профилей.

Итак, на заводе освоен массовый выпуск высококачественных стройматериалов всех размеров, форм и цветов, с разнообразными узорами. Производство продукции опирается на отечественное сырье и топливо, чем богата страна.

Продукция завода достигает высокого уровня качества по всем показателям и признана Международной организацией по стандартизации (МОС).

У всех архитекторов и строителей во всех районах страны хорошие отзывы о кафеле марки «Тэдонган».

Сегодня коллектив этого завода, являющегося комплексом производства стройматериалов с передовыми технологиями, имеющим мировую конкурентоспособность, активно трудится, чтобы больше и быстрее производить разнообразных стройматериалов лучшего качества и своим трудом содействовать процессу строительства могучего государства.

Текст и фото Чин Ён Хо.

Производство микролита.

Цех кафеля для наружных стен.

Черепичный цех.

Кафельные плитки.

Цех кафеля для интерьеров.

Лес – на службе людям

Коллектив Кымяского уездного лесхоза провинции Южный Хамгён прилагает все усилия для разведения крупных каштанов и саженцев породистых деревьев. Их цель – превратить все горы в «горы золота», в «горы сокровищ».

Каштановые леса – это гордость жителей уезда Кымя. Густо растущие там высокие каштановые деревья – просто зрелище. Летом здесь горы покрываются сплошной зеленью, а осенью богатый урожай глянцевитых крупных каштанов украшает природу более красиво.

Большая площадь каштановых деревьев – это было отнюдь не даром природы или результатом одно- и двухгодичного усиленного труда. В каждом дереве, в каждом плоде скроены старания руководителей и работников Кымяского уездного лесхоза.

Уже в конце 60-х гг. прошлого столетия они, сердцем восприняв призыв ТПК превратить все горы страны в «горы золота», в «горы сокровищ», поставили высокую цель – заменить старые породы каштановых деревьев высокопродуктивными породами, дающими крупные каштаны. И все считали это дело своим собственным.

Культивирование деревьев – это такая работа, которая дает свой результат через 10, 20 лет, порой даже через несколько десятков лет. Но лесники уезда Кымя жили не сиюминутными интересами. «Пусть нам не достанутся блага нашей работы, но потомкам передам родной край с «горами золота», «горами сокровищ» – такова была их патриотическая мысль. С мечтой о светлом будущем Родины они не жалели своего ума и энергии в культивировании каштановых деревьев, преодолевая горы, как говорится, и в дождь, и в снег.

В те дни они решили разные научно-технические вопросы, встающие в выращивании каштанового леса, создали везде лесопитомники и теперь выращивают сеянцы на научной основе, промышленным методом и интенсивно. Путем прививания они ежегодно обновляли свыше 15 тыс. каштановых деревьев старой породы и создали более 1,4 тыс. га каштановых лесов.

В результате в селах Чундон, Рёндон и других местах, где располагаются горы, появились каштановые леса, которые не только делают природу краше, но и приносят жителям немалый доход.

Работники уездного лесхоза прилагают усилия для разведения в лесах лиственницы тонкочешуйчатой, кедра, акации, эводии Даниэла, тополя, клена серебристого и других породистых и высокопродуктивных деревьев.

Жители уезда Кымя, глядя на густые леса в горах родного края, говорят в один голос:

– Если ты, дорожа каждой травинкой, каждым деревцом в родном крае, создаешь своими руками «гору золота», «гору сокровищ» – скорее приблизишь светлое завтра...

Текст и фото Ан Чхоль Рёна.

Ткань во всем разнообразии

– На Нёнбёнской шелкоткацкой фабрике –

Изделия фабрики особо нравятся женщинам.

Нёнбёнская шелкоткацкая фабрика стоит у подножия горы с прекрасным местечком Яксан-дондэ, что считается одной из восьми достопримечательностей Квансо (так называлась старая провинция Пхёнъан). Продукция фабрики пользуется доброй репутацией у потребителей.

«Все для улучшения благосостояния народа!» – горячо откликнувшись на этот призыв Трудовой партии Кореи, коллектив фабрики за последние годы приложил максимум усилий для выпуска тканей разнообразных сортов, удовлетворяющих спрос населения.

Мощный разбег взяло массовое движение за технический прогресс с целью повышения качества ткани, и прежде всего шелковой, которая издревле слыла известной продукцией Кореи.

Руководители и специалисты предприятия на месте производства проводили вместе с рабочими эксперименты и консультации, разрабатывали новые узорные дизайны и краски. И теперь все расширяется ассортимент шелковой ткани. В числе продукции завода – ткань с разноцветными полосками, напоминающими семицветную радугу, словно вышитую из золотой и серебряной нити, а также красивая многоцветная ткань с узорами разных цветов и чудесными изображениями.

Широкий размах технической инновации привел к повышению качества и разнообразию цветов тетеронового рами.

Планомерно проводилась техническая реконструкция ткацких станков. И они ткут ткань из десяти тысяч основной пряжи, что тоньше волоска. Одежда из такой ткани пользуется хорошей репутацией у потребителей – она нежна, мягка и приятна на ощущение. И еще: цветные гаммы светлы, свежи, мягки и изящны, что привлекает к себе взоры женщин.

В перечне продукции – ткани на костюмы, сорочки, с узорами цветов.

Руководители, специалисты и рабочие фабрики всеми силами стараются дать стране ткань высокого качества и разнообразного ассортимента. Их честный труд пожинает свой плод.

Текст и фото Чин Ён Хо.

Кёнсанский детсад в Пхеньяне

В КНДР дети в возрасте пяти лет получают дошкольное образование в детсадах.

В городе Пхеньяне, на улице Чханчжон находится Кёнсанский детсад. Это широко известное дошкольное воспитательное учреждение, которое, идя в ногу с развивающейся действительностью, добивается особо заметных успехов в воспитании и обучении детей.

На днях здесь созданы замечательные воспитательно-образовательные условия, соответствующие настроению детей.

Когда корреспонденты нашей редакции вошли во двор детсада, где расставлены разные развлекательные устройства, заведующая Ли Ган Чжук сказала нам, что эти устройства направил в детсад Маршал Ким Чен Ын, посетивший его в мае и июле этого года. Далее она сказала:

– Оборудованная по-современному комната просвещения – это важная составляющая в развитии умственной способности детей и выявлении их таланта. Во всем пространстве нашего детсада можно увидеть разные украшения, знаки и игровые площадки, которые помогают умственному развитию и эстетическому воспитанию детей.

В поле внимания воспитательниц – повышение художественного мастерства детей.

Гитарный квартет, исполненный воспитанниками Кёнсанского детсада, получил высокую похвалу на церемонии открытия 9-го международного фестиваля «Москва встречает друзей», проходившего в столице РФ – Москве. Май 2012 г.

Заведующая проводила нас через вестибюль на второй этаж. А на каждой ступеньке лестницы, ведущей на второй этаж, была нарисована с правой стороны детская стопа. По словам заведующей, раньше шаловливых детей трудно было научить правилам правостороннего движения, но после появления таких рисунков на лестнице они добровольно соблюдают порядок.

В коридоре у нас просто разбегались глаза: его стены были украшены разными декоративными элементами, такими, как кукла, цветы и ноты. На потолке коридора были видны и красные звезды. Здесь заведующая объяснила нам:

– Глядя на куклу-мишку, которая изображает ребенка, идущего в детсад с мамой за руку, дети запоминают, что наземный переход надо перейти, обязательно взявшись за руку взрослых, а, глядя на ноты на стене, поют по нотам. Красная звездочка вселяет в душу детей мечту стать лучшим человеком в будущем.

И хризантема, нарисованная перед перилами лестницы, была рассчитана, по-видимому, на ознакомление детей с понятием цвета, на приобщение их к представлению о красоте. Это тоже была удачная идея, учитывающая чуткий эмоциональный и духовный мир детей.

Очень впечатляющей была большая игровая комната, находившаяся на втором этаже. В комнате можно было увидеть всевозможные игрушки для детских игр – «предметы домашнего хозяйства», «медицинские инструменты», «цыплятник», соломенный «курятник» и прочее. Здесь дети могли расширять понимание действительности и растить в себе способность к восприятию предметов и явлений.

Мы с большим интересом осмотрели и детский бассейн, и другие помещения для детских игр.

– Все у нас обустроено, – сказала заведующая детсадом, – в соответствии с детским миром, и это заметно сказывается на воспитании детей. Мы уже замечаем, что они быстрее зреют в умственном и моральном отношениях. Оттого ли, наши воспитанники, поступившие в школу, получают добрую оценку и в успеваемости, и в поведении.

Корреспонденты нашей редакции покинули детсад, пожелав его воспитательницам еще больших успехов в выращивании детей надежными работниками будущего.

Текст Ким Гён Хи.
Фото Сон Хи Ён.

На уроке родного языка.

На уроке рисования и ручной работы.

День в поликлинике

«Здравствуйте, главврач поликлиники!

Пишу вам я, Ли Син Док. Живу во 2-м квартале Ансан, в квартире № 4 90-й соседской группы жильцов, на 13-м этаже. А ко мне каждый день ходит лечащий врач, за что я очень благодарна. И я взяла перо. Как говорится, старость не радость. Немножко трудновато двигать ногой.

Я сама пошла бы в поликлинику за лечением, а вот врач все навещает меня и искренне помогает лечиться... Просто не знаю, как поблагодарить вас...»

Таких благодарственных писем от пациентов, увы, сотни в Ансанской поликлинике Пхёнчхонского района Пхеньяна.

Как свидетельствуют письма, участковые врачи поликлиники каждый день идут к своим «семьям», узнают о состоянии больных и лечат их.

Они идут не только к больным. В кругу их заботы — и пожилые, и роженицы, и юные граждане. Регулярный медосмотр, ознакомление их с режимом жизни и диеты, с знаниями о здоровье человека, санитарно-гигиенических основах и т.п.

Исключительно большое внимание врачей – к инвалидам военной службы особой группы. Делается все, чтобы они не испытывали никаких неудобств в жизни и быту. О ветеранах войны тоже ничего не скажешь.

Не исключена и постоянная санпропаганда. «Люди в белых халатах» помогают всем заранее предотвратить возможные заболевания, жить в чистой обстановке.

И сегодня медработники Ансанской поликлиники очень заняты.

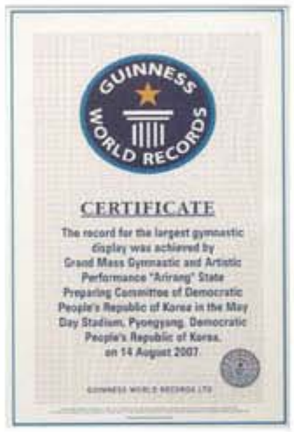
В их сердечности жители ощущают благодарность социалистической системы здравоохранения, задушевно называют участковых врачей «нашими».

Текст и фото Ким Сон Гён.

Лечение жителей района и санпропаганда на участке. Ансанская поликлиника Пхёнчхонского района в Пхеньяне.

Лауреат Кимирсенской премии массовые гимнастические и художественные выступления

«Ариран»



Шоу «Ариран» вручен сертификат о внесении его в рекорды Гиннеса. Август 2007 г.

Премьера массовых гимнастических и художественных выступлений «Ариран» состоялась в апреле 2002 г., года 90-летия Ким Ир Сена. С той поры представление этого шоу проходило ежегодно в течение минувших десяти лет.

И в этом году на Стадионе «1 Мая» с аншлагом проходили массовые гимнастические и художественные выступления «Ариран», являющиеся лауреатом Кимирсенской премии. Это грандиозное шоу, своеобразно совмещающее в себе все элементы массовых гимнастических выступлений и художественного представления, на трогательном фоне открывает перед взорами зрителей внутри и вне страны вчера, сегодня и светлое завтра корейской нации.

За прошедшие десять лет это шоу состоялось в общей сложности 435 раз, и его посмотрели свыше 13 млн. трудящихся, юношей и девушек, учащихся, более 184 тыс. зарубежных соотечественников, южнокорейцев и иностранцев. Шоу «Ариран» занесено 14 августа 2007 г. в рекорды Гиннеса как самое крупномасштабное в мире представление, удостоилось таких награждений других стран, как «Большая медаль Солнца» и орден «Мир».

В создании шедевра «Ариран» приняли участие компетентные художественные коллективы и работники Творческого объединения Кореи «Массовые гимнастические выступления». В их числе – лауреат Кимирсенской премии, Герой КНДР Ким Су Чжо, другие лауреаты Кимирсенской премии, народные и заслуженные деятели искусств, народные спортсмены.

Ким Су Чжо, главный режиссер-постановщик с самого начала представления «Ариран», – человек с необычной художественной способностью и богатым опытом, который внес большой вклад в создание шедевра эпохи – «Ариран».

Ким Мок Рён, главный режиссер-постановщик с 2010 г., – 62-летний компетентный творческий работник, который долгое время был заведующим балетмейстерской Оперной труппы «Пхибада». Он создал танцевальное соло «Вижу победу революции» и другие многочисленные замечательные хореографические композиции. Ныне он народный деятель искусств, лауреат Кимирсенской премии, возглавляет балетмейстерскую в творческом коллективе «Ариран». Именно ему принадлежит картина Первая «Светлая луна моей Родины» 2-го действия этого шоу, представленного до прошлого года.

Народная спортсменка Чвэ Сук Мён тоже талантливая женщина, которая после создания Творческого объединения «Массовые гимнастические выступления» уже сорок лет работает балетмейстером, режиссером -постановщиком. Она участвовала в создании массовых гимнастических выступлений «Под знаменем Трудовой партии Кореи», «Корея сегодня» и др., производивших глубокое впечатление на зрителей внутри и вне страны, и за свои достижения получила высокую оценку лидеров страны – Ким Ир Сена и Ким Чен Ира. Сейчас она занимается постановкой художественной композиции на поле стадиона.

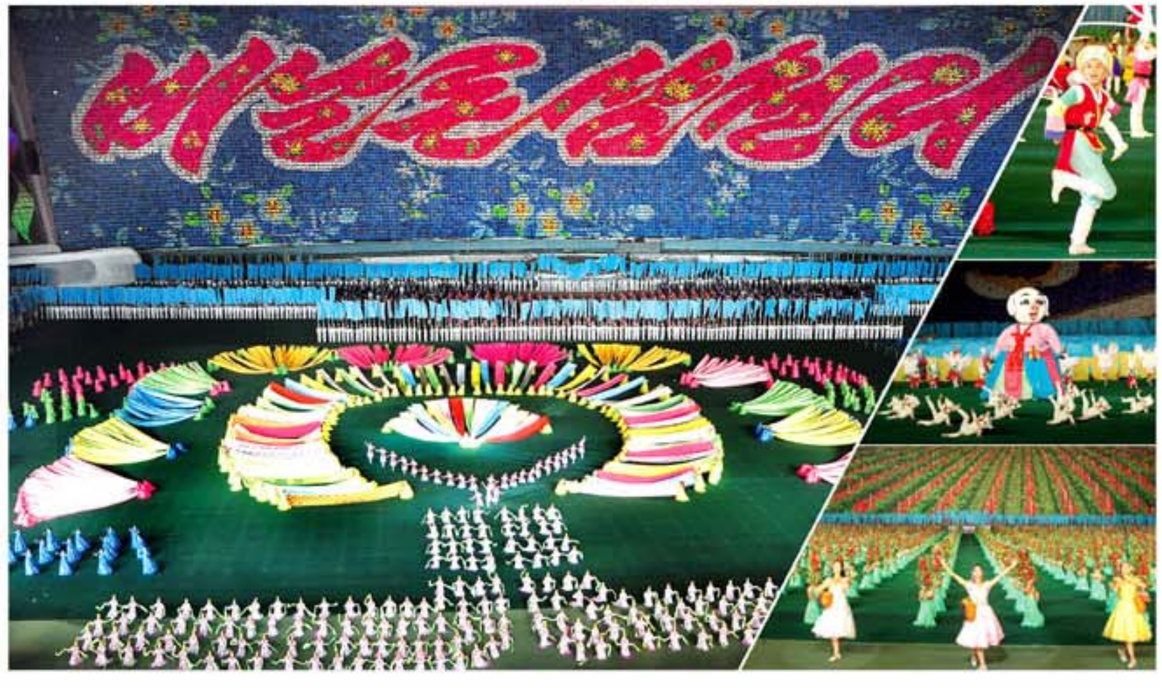
Пак Ён Чхор, нынешний заведующий балетмейстерской «Ариран», тоже заслуженный деятель искусств, создавший в прошлом хореографические композиции национальной окраски, такие, как «Шум отбивания в лунную ночь», «Танец с барабанчиком», хореографическая композиция «Танец с барабаном» и другие замечательные произведения, любимые корейским народом. Он, будучи редким мастером творчества национальных и народных танцевальных номеров, создал такие картины «Ариран», как «Процветает страна моя» и «Тоске по нему нет конца», и внес свою лепту в создание «Ариран».

Кроме вышеупомянутых, можно выделить и заслуженного деятеля искусств Ким Гым Рёна, талантливого, имеющего солидный стаж творческой работы, и начинающую балетмейстера Ким Хе Ён, которая особо искусна в создании хореографической композиции радостной и светлой окраски.

«Ариран» – это плод поиска и больших стараний более 90 компетентных творческих работников. Благодаря их усилиям представления «Ариран» пополняются более богатыми и зрелыми содержанием и картинами, более оттеняется достоинство этого уникального произведения как шедевра.

Иностранцы, неоднократно присутствовавшие на представлениях «Ариран» в Корее, не скупятся похвалы на него. Каждый раз «Ариран», говорят они, производит очень необычное, неповторимо глубокое впечатление; это настоящий шедевр мирового калибра; тот, кто не посмотрел «Ариран», не вправе говорить о культуре и искусстве человечества.

Текст и фото Ким Гён Рим.



Ким Мок Рён. Лауреат Кимирсенской премии, народный деятель искусств, главный режиссер-постановщик.

Ким Гым Рён. Заслуженный деятель искусств, заведующий режиссерской.

Пак Ён Чхор. Заслуженный деятель искусств, заведующий балетмейстерской.

Чвэ Сук Мён. Народная спортсменка, режиссер-постановщик.

На совещании.

Эффективные антикоагулянты

В мае этого года в Пхеньяне проходила 15-я весенняя международная выставка товаров. Среди экспонатов, вызывавших большой интерес у посетителей, были и антикоагулянты в капсулах «Чирён». Новинка была изобретением коллектива исследователей, возглавляемого Ким Чон Гуком – 36-летним начальником кабинета при Компании по торговле и обмену новыми технологиями.

Коллектив уже изобрел разные антикоагулянты и открыл новую перспективу в отечественной практике лечения тромбоза.

Ким Чон Гук, глава этого коллектива, еще с детства отличался светлым умом, проявлял способности и к искусству и спорту, но избрал стезю научного поиска. На этом сказывалось во многом воспитание его матери.

Он был лучшим учеником Восточнопхеньянской средней школы № 1, одной из компетентных в Пхеньяне, и окончил на «отлично» биологический факультет (в то время) Университета имени Ким Ир Сена. Начав работу в НИИ при Министерстве здравоохранения в 88 г. чучхе (1999), он решил разработать новое средство от тромбоза путем извлечения из дождевого червя фермента, растворяющего тромб.

Идея была дерзновенная, равная взятию новой высоты в лечении тромбоза. Конечно, в то время в международной практике лечения тромбоза в определенной мере использовался порошок дождевого червя, но никому не было известно, сколько продлится это изучение и, вообще, закончится ли оно успехом. Но молодой ученый со своими недюжинными способностями без колебания приступил к осуществлению задуманного. У него характер был необычно настойчивым, а молодая энергия била ключом. Он слушался и голоса сердца – надо оправдать сверхсовременными достижениями доверие и надежду страны, вырастившей его научным работником эпохи экономики знаний.

После нескольких лет экспериментальной и аналитической работы он выяснил, что один из видов упругого дождевого червя, обитающих в стране, содержит в себе фермент, который обладает сильным свойством растворения тромба. Спустя еще несколько лет он, наконец-то, создал растворитель тромба, который в несколько раз эффективнее, чем известный зарубежный аналог. Не прошло и года, как появилась новинка, но она показала чудесный результат, излечив большинство людей, страдавших хроническими тромбозными заболеваниями. Невероятная лечебная эффективность нового медикамента приковала к себе внимание медиков внутри и вне страны.

Ким Чон Гук. Доктор наук, начальник кабинета при Компании по торговле и обмену новыми технологиями.

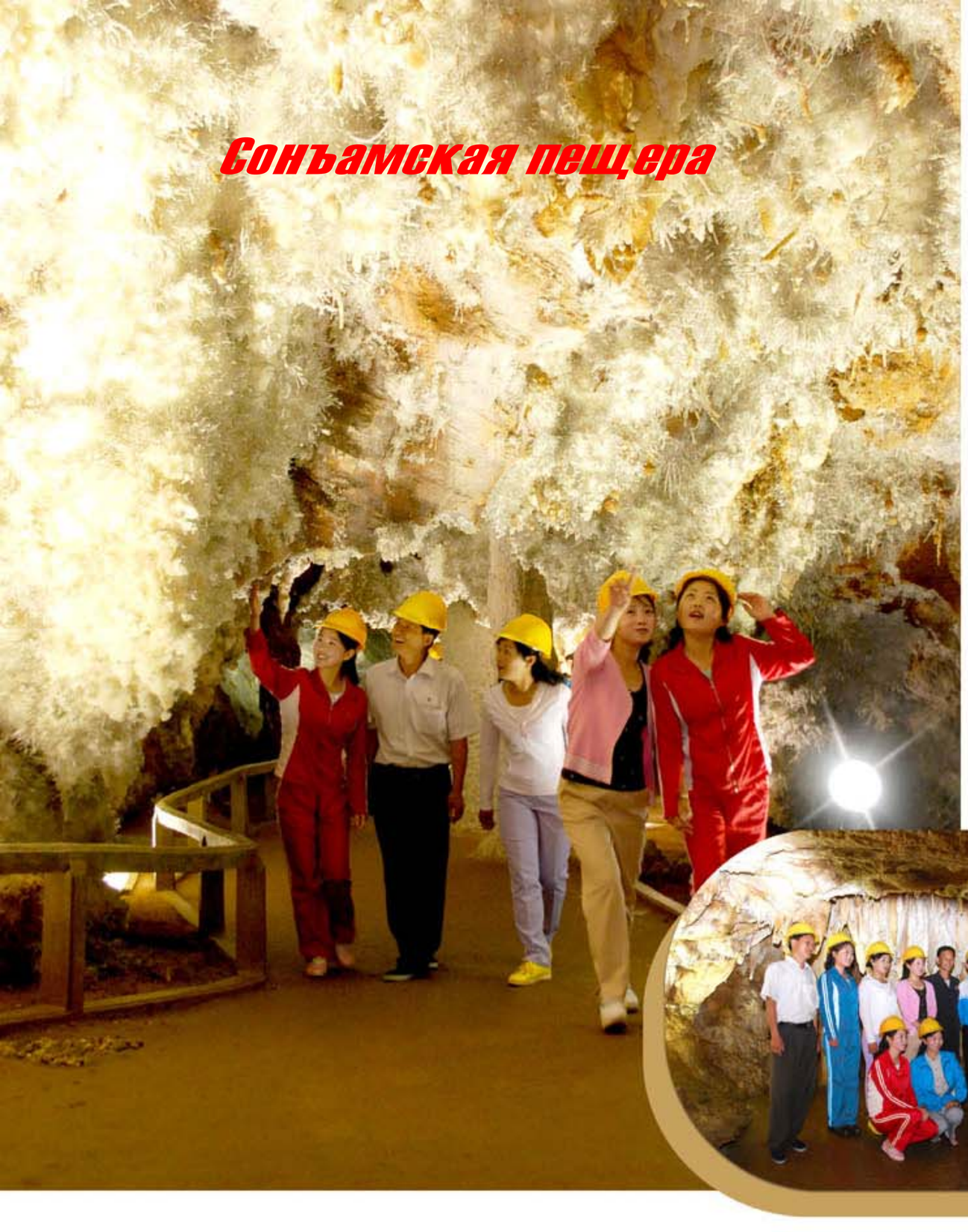
В апреле 2009 г. была запатентована созданная им техника извлечения, отделения и очищения фермента-растворителя тромба.

Ким Чон Гук углублял далее изучение по максимальному повышению активности этого фермента, по созданию медикамента, совсем не имеющего побочного действия. И вот результат – новое лекарственное средство, выставленное на вышеупомянутой выставке. Его ценные достижения в развитии медицины и сохранении здоровья людей не остались незамеченными: в июле этого года он стал доктором наук.

Текст и фото Ли Гван Сона.

Антикоагулянты в капсулах «Чирён» вызывают большой интерес на международных выставках товаров.

Сонъамская пещера



Корея, известная как страна с прекрасными горами и реками, вышитыми шелком, славится не только наземными, но и подземными достопримечательностями. Сонъамская пещера – одна из них. Пещера, расположенная на границах между г. Кэчхон и г. Анчжу в провинции Южный Пхёнъан, называется «горами Кымган под землей». Была раскрыта в 2004 году благодаря мероприятиям ТПК и правительства КНДР, направленным на создание народу полноценных условий культурной жизни.

Неповторимый чудесный пейзаж, открываемый в карстовой пещере, привлекает большую публику. Почти за 10 лет ее посетили сотни тысяч трудящихся, учащихся, молодежи со всех уголков страны, зарубежные соотечественники и иностранные гости.

Сонъамская пещера состоит из основной пещеры длиной в несколько тысяч м и нескольких ответвлений. В пещере, образованной многочисленными сталагмитами, сталактитами, натечными «цветами» и каменными колоннами, имеются 16 залов, такие, как «Пхокпхо (водопад)», «Киам (причудливая скала)», «Сольгён (снежный пейзаж)», «Пэкхва (тысячи цветов)», «Ынха (Млечный Путь)», «Сурим (лес)», «Помур (сокровище)», «Чансу (долголетие)» и др., и более 100 достопримечательных мест. Все это напоминает огромный подземный дворец.

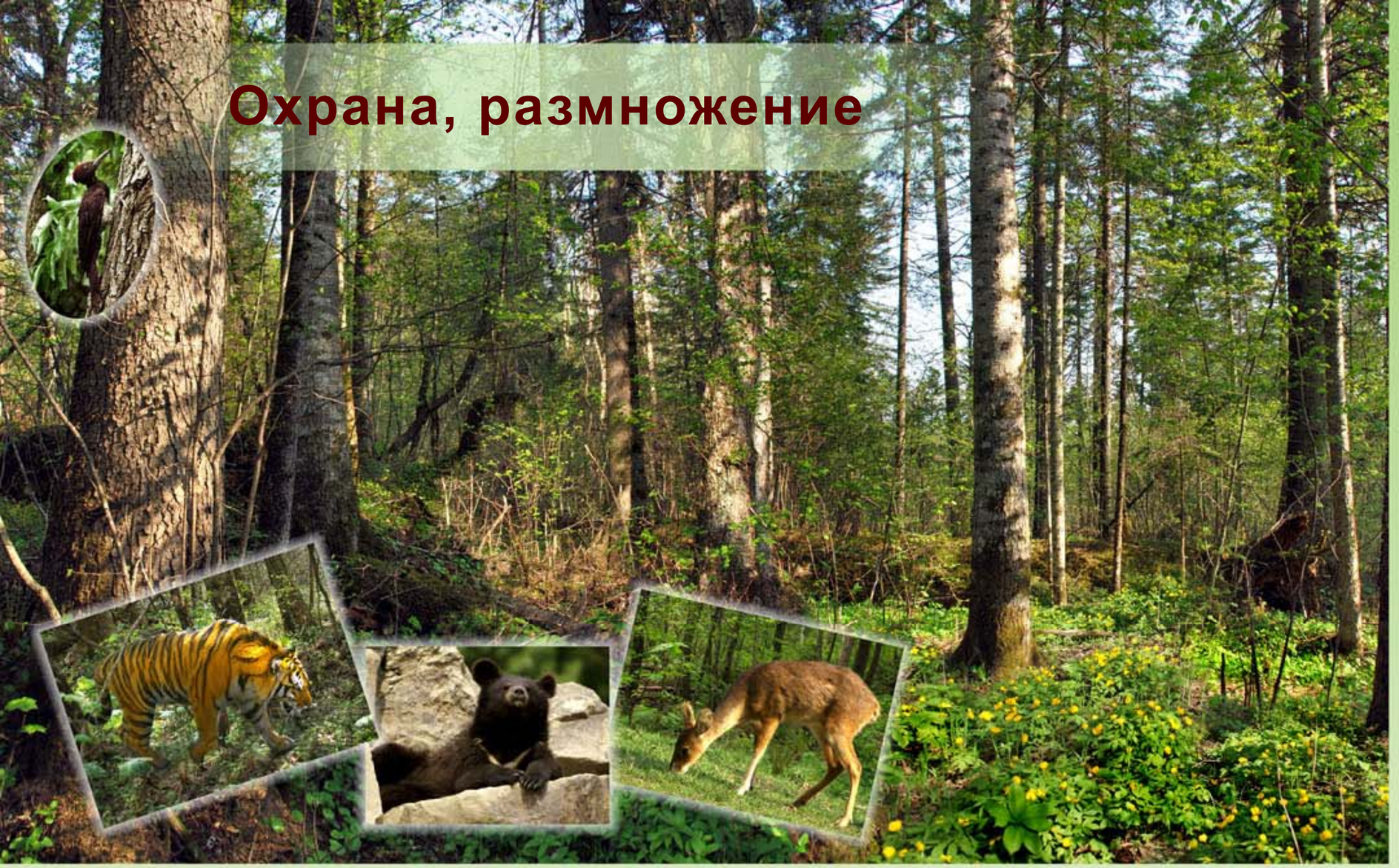
Да кто бы мог подумать, что в пещере можно увидеть высокие и низкие горные пики, водопады, утесы, ущелья и т.п., которые, как правило, считаются наземным пейзажем. Можно увидеть и сталактиты и сталагмиты, похожие на морские рыбы, и «музыкальные инструменты», которые даже при легком ударе издают мягкий и чистый звук. А в залах «Сольгён» и «Пэкхва» посетители приходят в восторг от волшебной красоты натечных «цветов» разных форм.

Недавно появился новый, необычный экскурсионный маршрут: открылся зал «Рёнгун (дворец морского дракона)» с озерком, по которому можно кататься на лодках. Людям всегда весело в этом зале, напоминающем дворец легендарного морского царя-дракона.

Побудешь в Сонъамской пещере – чувствуешь себя на 10 лет моложе: так хвалят люди эту подземную достопримечательность. И сегодня она предоставляет многим радость и веселье.

Текст и фото Чвз Ы Рим.

Охрана, размножение



В Корее имеется немало заповедных зон, ведется активная работа по охране и размножению ресурсов животных и растений.

В разных районах страны – лесопитомники и рыбопитомники, которые ежегодно дают множество саженцев и рыбной молоди.

Чан Иль Нам. Заведующий кабинетом Правления Федерации охраны природы Кореи.

29 ноября с. г. отмечается 53-я годовщина создания Федерации охраны природы Кореи. По случаю этой даты корреспондент нашего журнала «Корея» взял интервью у заведующего кабинетом ее Правления Чан Иль Нама.

Корр.: На мой взгляд, охрана и размножение ресурсов фауны и флоры занимают немаловажную долю в деле охраны природы, нацеленной на создание людям более благоприятных условий жизни и обеспечение непрерывного развития экономики.

Зав: Ресурсы животного и растительного мира довольно долгие годы использовались вместе с возникновением и развитием человека. Дело так пойдет и впредь. Однако в последние годы эти ресурсы все уменьшаются. На этом сказывается разрушение экологической обстановки, что все более ухудшается в мировом масштабе. Комитет МСОП (Международный союз охраны природы и природных ресурсов) по сохранению видов предал гласности обследовательские данные, по которым за первый десяток лет нового столетия почти 6 245 видам фауны и флоры грозит уничтожение, а 50 видов совсем исчезло.

Корр.: Хотелось бы знать о распространении фауны и флоры в нашей стране, о состоянии охраны их ресурсов, о перспективе этого дела.

Зав: Наша страна расположена в Восточной Азии, омывается с трех сторон морями. 80 процентов гостерритории – горная местность. Страна протянулась в длину с севера на юг. И, естественно, каждая зона имеет свою экологическую обстановку. Аналогичным экологическим разнообразием обусловливается исключительное богатство ресурсов животных и растений по сравнению с величиной территории и расположением климатического пояса. У нас животных – более 8 460 видов, растений – свыше 9 540.

Еще одним фактором роста ресурсов животных и растений и обогащения биологического разнообразия на родной земле, что издревле называется вышитой шелком страной с прекрасными горами и реками, служит политика Трудовой партии Кореи и правительства Республики, которые считают охрану природной обстановки патриотическим делом, направленным на обеспечение процветания грядущих поколений. В нашей стране имеется немало заповедных зон для охраны природы, животных, растений, размножения морских птиц и морских ресурсов. В их числе – Пэктусанский, Мёхянсанский заповедники биосферы, Огасанский природный заповедник. Непрерывно расширяется их площадь, улучшается охрана фонда фауны и флоры. И еще: специфические, редкие и находящиеся на грани исчезновения животные и растения определяются как естественные реликты, постоянно улучшается их охрана. С марта по июль каждого года – срок охраны полезных животных, с апреля по июль – срок охраны речных и морских ресурсов, март и ноябрь – месячники лесонасаждения. В эти дни все государство, все общество уделяет особое внимание охране, размножению животных и растений. Возьмем, к примеру, лесопитомники, рыбопитомники, животноводческие фермы и другие хозяйства во многих районах страны. Они ежегодно дают множество саженцев, рыбной молоди, фазанов, косулей и других видов животных.

Корр.: Значит, перспектива на будущее тоже оптимистична. Думаю, в ее реализации Федерации охраны природы Кореи отводится ответственная и важная роль.

Зав: Безусловно. Федерация как организация пропаганды и распространения знаний по охране природной обстановки и природных ресурсов страны, по их размножению обязана согласно своей миссии старательно трудиться, чтобы широкие массы, подрастающие поколения имели правильное представление об этом деле и активно включались в него. Вместе с тем она будет еще более развивать международный обмен и сотрудничество в области сохранения биологического разнообразия.

Общереспубликанское соревнование по национальной борьбе сирым

В сентябре этого года на живописном острове Рынра проходило 10-е по счету общереспубликанское соревнование по национальной борьбе сирым на приз «Большой бык».

Сирым – это корейская национальная борьба, имеющая глубокие корни.

В нынешнем году в соревнованиях приняли участие более 70 лучших борцов из Пхеньяна, Нампхо и каждой провинции страны. Соревнования проходили, разделившись на борьбу без весовых категорий и командную, методом игры на вылет и группового турнира соответственно.

Борцы демонстрировали на соревнованиях стойкость духа, натренированные ловкие приемы и приводили публику в восторг.

В групповом турнире каждую команду представляли 5 игроков (в их числе – один игрок в возрасте 15 и менее лет, а один в возрасте 60 и более лет) и состязались за первенство.

Игроки из провинции Северный Пхёнъан, которые каждый год показывают хорошие результаты, заняли первое место.

Более 20 игроков вели горячие баталии за первенство в борьбе без весовых категорий – за место хозяина большого быка.

Уроженец провинции Северный Пхёнъан Ли Чо Вон, который уже несколько лет подряд не уступает другим первое место, обыграл всех соперников и снова поднялся на пьедестал почета: пока еще не нашлось равного ему по мастерству и физическим способностям. Итак, он впервые в истории соревнований по национальной борьбе сирым стал четырехкратным завоевателем приза «Большой бык».

На церемонии закрытия состязания победителю были вручены большой бык весом около одного тонна, золотой колокольчик (подвешиваемый на шее быка) и похвальная грамота.

Текст и фото Ли Гван Сона.

В групповом турнире участвовали и мальчики в возрасте до 15 лет, и пожилые игроки в возрасте более 60 лет.

Четырехкратный чемпион по борьбе сирым Ли Чо Вон из провинции Северный Пхёнъан.

За социальный прогресс и процветание

В минувшем августе в Пхеньяне, в Университете имени Ким Ир Сена проходил Международный симпозиум, названный «За социальный прогресс и процветание». Это был форум педагогов и ученых, призвание которых – возглавлять социальный прогресс и содействовать процветанию общества.

В симпозиуме приняли участие преподаватели и исследователи Университета имени Ким Ир Сена, делегации Университета имени Гумбольдта и Мюнстерского университета прикладных наук из Германии, делегация министерства образования КНР, делегация Ляонинского университета и другие делегации и представители китайских вузов, представитель Гданьского университета из Польши, делегация российского МГУ, представитель Корейского университета Чхонрён (Ассоциация корейских граждан в Японии).

Симпозиум проходил, разделившись на секции международной политологии, экономики, окружающей среды, обработки информации на разных языках и медицины. Участники симпозиума опубликовали сто и десятки ценных научных работ, обменялись своими достижениями в работе во имя социального прогресса и процветания общества.

В дни симпозиума участники посетили фотовыставку, показывающую славную историю развития Университета имени Ким Ир Сена как высшего храма образования и науки, обсудили вопросы по усилению сотрудничества и научно-технического обмена между вузами и научно-исследовательскими учреждениями разных стран мира.

Симпозиум послужил международным форумом, вложившим еще один кирпич в укрепление уз дружбы между вузами и научно-исследовательскими учреждениями разных стран мира.

Текст и фото Ким Сон Чхора.

Зал Международного симпозиума, проходившего в Университете имени Ким Ир Сена.

В рамках симпозиума проходили семинары по секциям.

Это есть история социалистической Кореи

Участвуя в настоящем симпозиуме, я мог лучше знать об Университете имени Ким Ир Сена. У меня такое сильное впечатление, что это вуз с замечательной образовательной обстановкой и солидным интеллектуальным потенциалом. Думаю, что университет мог укрепляться в материальном и интеллектуальном плане благодаря глубокой заботе Президента Ким Ир Сена и руководителя Ким Чен Ира.

Я хочу сказать, что история Университета имени Ким Ир Сена и есть история социалистической Кореи.

Сегодня товарищ Ким Чен Ын обращает пристальное внимание на развитие этого вуза. Это является надежной гарантией прогресса университета.

Университет имени Ким Ир Сена имеет свою историю, располагает солидным научным потенциалом.

Я считаю полезным развитие взаимного обмена и сотрудничества между Университетом имени Ким Ир Сена и нашим МГУ.

Шутов Андрей Юрьевич,
глава делегации российского МГУ имени Ломоносова.

Желаем обменов

Настоящий симпозиум предоставил возможность налаживать более тесную связь между Университетом имени Ким Ир Сена и нашим Университетом имени Гумбольдта. Я рад этому.

Главное в научно-исследовательской работе – тесный контакт всех вузов мира и научно-технический обмен между ними, в частности, обмен между элитными вузами.

Университет имени Ким Ир Сена имеет превосходные условия обучения и высокий интеллектуальный уровень.

Заслушивание на симпозиуме научных работ преподавателей, исследователей этого университета дало мне понять, что здесь ведется углубленная научно-исследовательская работа.

Этот университет располагает потенциалом. А Университет имени Гумбольдта имеет своей целью налаживание контакта с вузами, находящимися в столицах разных стран. Более того, в последнее время он был избран самым лучшим вузом ФРГ. Все это является хорошими условиями для развития обмена между двумя вузами.

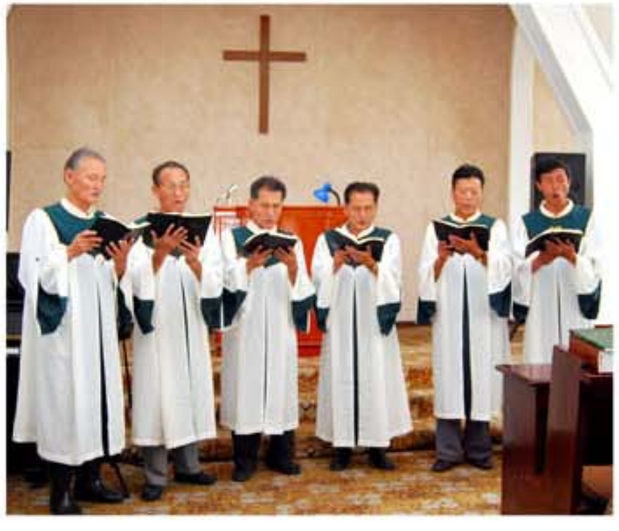
Желаю, чтобы осуществлялся активный обмен между Университетом имени Ким Ир Сена и Университетом имени Гумбольдта.

Эльмар Кульке,
декан факультета естественных наук № 2 немецкого Университета имени Гумбольдта.

Участники симпозиума посетили электронную библиотеку Университета имени Ким Ир Сена.

Чхильгорская церковь

По воскресеньям в церковь приходят на совершение богослужения и христиане, и сотрудники дипломатических миссий разных стран и представительств международных организаций, аккредитованных в КНДР, и пребывающие с визитом на Родине зарубежные соотечественники.



Эта церковь, находящаяся на проспекте Кванбок в Пхеньяне, имеет более чем столетнюю историю. Впервые она была построена в 1899 году и долгое время служила пунктом религиозной жизни христиан, живущих в этом районе.

Церковь оставалась в первоначальном виде и после освобождения Кореи от японской военной оккупации (15 августа 1945 г.). Свобода совести обеспечивалась государством, и многие верующие приходили в церковь на молитву. Но во время корейской войны, развязанной империалистами США в июне 1950 г., из-за их варварской бомбежки церковь разрушилась до основания. Вместе с церковью погибли и многие христиане, творившие здесь молитву.

Корейские христиане, потерявшие в одночасье много своих верующих и старинный храм, заклеймили проклятием американских империалистов-богохульников и стали совершать молитву: пусть постигнет божья кара американских каннибалов.

Благодаря заботе государства о верующих церковь была построена заново на прежнем месте, с прежним же названием.

Сегодня в Чхильгорской церкви имеются такие духовные саны, как епископ, пастор, ктитор, проповедник и келарь.

По воскресеньям в церковь приходят христиане. Они слушают проповедь о сохранении любви к нации и Родине, о моральном долге и жизни человека, творят молитву, желая как можно скорее добиться процветания Родины, согласия нации, а также объединения расколотой внешними силами страны и нации.

В церковь приходят на совершение богослужения и христиане дипломатических миссий разных стран и представительств международных организаций, аккредитованных в КНДР, и пребывающие с визитом на Родине зарубежные соотечественники.

Текст Ким Тхэ Хёна.

Фото Ан Чхоль Рёна.

США: главарь международного терроризма

Материалы южнокорейской печати, разоблачающие закулисное участие американского ЦРУ в убийстве лидера Партии независимости Кореи Ким Гу, совершенном в июне 1949 г.

Куда ступает нога «Дядюшки Сэма», там покоя нет и не будет.

В июле с. г. в Пхеньяне, в зале Народного дворца культуры, прошла необычная пресс-конференция. Темной фигурой на ней оказался Чон Ён Чхор, разоблаченный и арестованный соответствующим органом. Злодей влез на север Кореи по заданию, данному американскими интриганами и марионетками Южной Кореи – разрушить статуи вождей КНДР и монументы. Это акция тягчайшего государственно-политического террора, цель которой – забрасывать грязью высшее достоинство народной Республики.

Показания преступника недвусмысленно свидетельствовали: в этот вопиющий заговор, состряпанный сбежавшими с Севера на Юг, вскормленными на харчах южнокорейских марионеток, глубоко втянулась рука заокеанской шельмы.

Преступник признался, что ему дали задания «Пукминчхон (Народный фронт освобождения Северной Кореи)» и подведомственная ему организация т. н. «Тонкамо (Тон – статуя, Ка – рушить, Мо – сбор)», которые специально строят заговоры против КНДР. Эти террористические формирования действуют по дирижированию США, получают помощь от них. По словам преступника, план недавнего теракта тоже окончательно одобрен американским боссом, и только после этого выделялись на эти цели денежные средства и начались практические действия.

Как свидетельствует названный инцидент, США – главарь международного заговора, террора, зачинщик попрания прав человека.

История США запятнана фактами интриги и терроризма. Для них терроризм – основа госполитики, способ самого существования. Заговор и терроризм – рычаги государственной политики США, они служат способом реализации цели установить свое господство над другими. На протяжении истории американский монстр совершил и совершает теракты против КНДР и других стран мира.

Материалы южнокорейской печати, разоблачающие непосредственную причастность США к убийству лидера Народной партии того времени Рё Ун Хёна в Южной Корее в июле 1947 г.

Американский босс, мастер заговора и террора, наущал своих южнокорейских марионеток на ликвидацию тех лиц и сил, которые выступали на Юге против США, за объединение страны путем коалиции с Севером.

После освобождения Кореи (15 августа 1945 г.) от японской военной оккупации США протянули свои щупальца в Южную Корею. По их закулисной указке предатель Ли Сын Ман и его шайка в июле 1947 г. среди бела дня на улице Сеула убили из-за угла лидера Народной партии того времени Рё Ун Хёна. Почему? Потому что он не согласился с содействием американской военной администрации и выступил с тезисом о достижении объединения и независимости страны на самостоятельных началах. А в июне 1949 г. террористы убили лидера Партии независимости Кореи Ким Гу – того, кто выступал за образование антиамериканского фронта за спасение Отечества для объединения страны путем коалиции с Севером.

Американские организаторы террора начали свои гнусные акции во всех их формах уже с той поры, когда северная часть страны приступила к строительству обновленной Родины. В их числе – бомбовый террор на митинге жителей провинции Южный Пхёнъан, посвященном 27-й годовщине Первомартовского движения, что проходило 1 марта 1946 г. на площади перед Пхеньянским вокзалом, а также провоцирование в июне 1950 г. корейской войны. Все это было продуктом государственного, военного терроризма США.

Теракты, совершенные США после освобождения Кореи при помощи южнокорейских марионеток, продолжаются и ныне, как это показывает недавно разоблаченный небывалый государственно-политический теракт.

Их предлог – т. н. «демократия» и «защита прав человека». Их приемы – свержение, уничтожение правительств тех стран, являющихся, по их мнению, препоной в реализации политики по установлению глобального господства, убийство и террор против прогрессивных политических деятелей. А когда эти способы не помогают им добиться своего, не прочь открыто развязать агрессивную войну. Вот некоторые примеры.

Злодейское убийство Лумумбы (январь 1961 г.), первого премьер-министра демократического Конго. Террор был совершен для уничтожения его правительства, которое после достижения независимости страны проводило политику антиимпериалистической и самостоятельной ориентации.

Только за период 1961-1976 гг. США более 900 раз совершили теракты против «нежелательных» видных политических деятелей, официальных лиц правительств других стран.

Чилийский президент Альенде, министр иностранных дел Лаоса и многие другие прогрессивные руководители государств и политические деятели стали жертвами государственного террора США.

Заокеанскими интриганами было совершено немало военных переворотов в странах антиимпериалистической и самостоятельной ориентации в целях установления в них проамериканского режима. Так, в Азии в период с момента окончания Второй мировой войны до середины 1960-х годов было совершено 23 военных переворота, в Африке в период с 1960 по 1968 гг. – 20, в Латинской Америке в 1950-е годы произошли подобные события в 20 странах.

Самым гнусным и жестоким терактом США был военный. В его перечне – вооруженное нападение на Гренаду (1983 г.), воздушная бомбежка против Ливии (1986 г.), интервенция на Панаму (1989 г.) и варварский воздушный налет на Сербию и Черногорию (1999 г.)

После окончания «холодной войны» мир встретил новое столетие. Однако и ныне в политике США, пытающихся осуществить свое господство над другими странами мира через посредство всякого заговора и террора, не видно никакого изменения.

И в новом веке США пускают в ход весь арсенал приемов заговорщической махинации, политического и военного терроризма, чтобы удушить те страны, которые им не в угоду, и установить однополюсный мир.

Жестокость и преступность террористической политики США обнажается и в терактах, которые все более усугубляются после «события 11 сентября».

Под благовидной вывеской «антитеррористической войны» США совершили вооруженное нападение на территорию Афганистана. В 2003 году они без всяких юридических оснований, без никаких оправданий в одностороннем порядке совершили агрессию в Ираке и оккупировали эту страну.

Для установления своего господства над другими странами США не считаются даже ни с ООН, ни с международным правом, не стесняются совершить военное нападение на законные суверенные государства. Иракские события в лишний раз подтверждают, что именно США являются главарем международного терроризма, самым жесточайшим в мире нарушителем прав человека, врагом № 1 против мира на Земле.

И ныне США с пеной у рта твердят об «антитерроризме». Они чуть что приклеивают по своему усмотрению той или иной стране ярлык «государства-спонсора терроризма». С их физиономии полностью снята та обманная вуаль «антитерроризма» именно недавней ужаснейшей акцией государственно-политического террора против КНДР.

Сейчас справедливая мировая общественность резко осуждает США. Звучат гневные голоса: основным очагом, главарем терроризма являются именно США, которые под благовидной вывеской «антитеррористической войны» совершают гнуснейшие государственно-политические теракты против многих стран мира, и прежде всего КНДР.

Текст и фото Ким Гым Чжина.

Чон Ён Чхор, дающий на пресс-конференции (июль 2012 г.) показания, что к акции тягчайшего государственно-политического террора причастны США, и его паспорт.

В разных регионах мира США не стесняются совершить военное нападение на суверенные государства.

«Всемирный день скорой помощи»

По случаю этой даты в сентябре с. г. по инициативе Правления Общества Красного Креста Кореи состоялось соревнование молодежи и детей по практическим действиям для скорой помощи в рамках Красного Креста. В нем приняли участие юные граждане – члены Общества Красного Креста, волонтеры из Пхеньянской, Моранбонской, Восточнопхеньянской средних школ № 1.

В программе соревнования по отработке навыков оказания скорой помощи в экстренной ситуации – номера единоличный, в составе двух и четырех человек, эстафетный бег по переносу больных и т.д.

Участники соревнования освоили методы оказания первой помощи при кровоизлиянии, переломе костей и в других случаях.

Присутствовали также члены делегаций Международного Комитета Красного Креста, Лиги Обществ Красного Креста и Красного Полумесяца в Пхеньяне.

Текст и фото Ким Гым Чжина.

© Редколлегия журнала «Корея» 2012 ISSN 1727 – 9194
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Полиграфический комбинат при Издательстве литературы на иностранных языках.

Редактор: Ли Чхун Сон.

№ 13603 – 281168

Бодхисатва Кшитигарбха.

Будда Амитабха.

Бодхисатва Авалокитешвара.

Памятник старины

Позолоченные бронзовые статуэтки

Среди экспонатов Центрального исторического музея Кореи есть и позолоченные бронзовые статуэтки триады буддийских божеств.

Эти реликвии, относящиеся к концу XIV века, найдены в октябре 2009 г. в пике Пиро в горах Кымган, находящихся в селе Нэгымган уезда Кымган провинции Канвон.

Статуэтки изображают три буддийских божества, сидящие на украшенных лотосом подножиях, – Будду Амитабха (от центра), бодхисатву Кшитигарбха и бодхисатву Авалокитешвара.

В Корее триада буддийских божеств распространялась уже с периода трех государств. Сначала рядом с Буддой располагались вместе с бодхисатвой милосердия бодхисатва Манджушри, но с конца периода государства Корё место последнего занял бодхисатва Кшитигарбха.

Каждая из трех статуэток изваяна тонко и изящно. Будда Амитабха (высота – 15,2 см.) слегка склонил голову с вьющимися волосами, являющимися одним из признаков Будды, и держит в двух руках бисерные четки. Такое изображение Будды, будучи редким случаем, является ценным материалом в изучении подобных статуэток.

Бодхисатва Кшитигарбха (высота – 12,6 см.) изображен надевшим налобную повязку, являющуюся символом бодхисатвы-спасителя. В правой руке у него посох, а левая рука положена на колено. В этой статуэтке все детали сделаны очень тонко – круглое лицо, острый нос, закругленная бровь, слегка опущенные глаза, поджатые губы, серьезное выражение лица...

Статуэтка сидящей бодхисатвы Авалокитешвара (высота – 13,2 см.) изображена замечательно в пластичном и художественном плане, с выявлением особенностей бодхисатвы милосердия – корона с цветными узорами, легкая улыбка, мягкое выражение лица, красота линий, пышное украшение и т.д.

Подножия слиты из латуни вместе со статуэтками, а их поды заделаны бронзовыми листками и закреплены гвоздками. Теперь остаются только следы гвоздков в трех местах.

Верхняя часть посоха в руке бодхисатвы-спасителя и стебель лотоса в руке бодхисатвы милосердия повреждены.

Статуэтки триады буддийских божеств оцениваются как замечательное произведение скульптуры, в котором обеспечена гармония всех фигур и тонко отделаны все детали. Они наглядно показывают талантливость и высокое отделочное искусство корейцев, создавших превосходную культуру.

Научная сотрудник Центрального исторического музея Кореи Рим Ок Сон
Текст и фото Чвэ Хёка.

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, китайском, английском, русском и французском языках.
http://www.naenara.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Скала Квимён в горах Кымган. *Фото Ли Геван Су.*

ISSN 1727-9194